

Anjo-info

ねんなつ
2025年夏
No.75



もくじ
目次／index／Índice／talaan jg nilalaman／指数／mục lục
かれんだー いべんとなど じょうほう
p.1 カレンダー&イベント等の情報
にほんご えいご
p.2 やさしい日本語-Yasashii Nihongo, 英語-English
ぽるとがるご たがるぐご
p.3 ポルトガル語-Português, タガログ語-Tagalog
ちゅうごくご ベとなむご
p.4 中国語-中文, ベトナム語-Tiếng Việt

やす
は休みです。
にちげつ たなばた
7日(月)七夕
にちげつ うみ ひ
21日(月)海の日
にちげつ やま ひ
11日(月)山の日
にちげつ けいろ う ひ
15日(月)敬老の日
にち か しゅうぶん ひ
23日(火)秋分の日

がっ 7月 July
julho
Hulyo
Tháng bảy
がっ 8月 August
jagosto
Agosto
Tháng tám
がっ 9月 September
setembro
Setyembre
Tháng chín

がっ
8月

安城七夕まつりを開催します

きれいな竹の飾りや「虹」をテーマにした歌の合唱バトル、モニュメントが
楽しめます。みんなで一緒に七夕まつりを盛り上げましょう！



WEBSITE



たんとう しょうこうか
担当 商工課
☎0566-71-2235

◆いつ：2025年8月1日（金曜日）、2日（土曜日）、3日（日曜日）

※七夕まつりの間、JR安城駅から名鉄南安城駅まで車が通れなくなるので、気をつけてください。

がっ
8月

1年前だヨ！／全員集合 by西三河 ～アジア・アジアパラ競技大会に向けて～

アジア競技大会とは、4年に1度行われる、アジアで1番大きなスポーツイベントです。

アジアの45の国と地域が参加します。「アジア版オリンピック」とも呼ばれています。

そんなイベントが2026年に愛知県で行われます。安城市では「ソフトボール」と「近代五種」

を行う予定です。大会を知ってもらうために、周りの市と一緒にイベントを開催します。

大会で行われる競技を体験できるブースなどがあります。ぜひ遊びに来てください。

◆いつ：2025年8月30日（土曜日） 午前9時30分から午後5時まで

◆どこ：安城産業文化公園 デンパーク

◆いくら：無料（0円）※デンパークの入園料はかかります

@2026ASAS



たんとう
担当 スポーツ課
あじ あきょうぎたいかいすいしんしつ
アジア競技大会推進室
☎0566-75-3540



がっ
9月

多文化子育てサロンを開催します

「多文化子育てサロン」を開きます。今回のテーマは、「歯のことを知ろう！」です。

歯の健康について、保健センターの人と一緒に勉強しましょう。サロンでは、親子で楽しく遊んだり、子育てについて相談したりすることができます。ぜひ来てください！

◆いつ：2025年9月20日（土曜日） 午後1時から午後3時まで

◆どこ：安城市役所 さくら庁舎 2階（安城市桜町19番13号）

◆申込：いりません ◆いくら：無料（0円）



M A P



たんとう しみんきょうどうか
担当 市民協働課 ☎0566-71-2218

FacebookとInstagramで、「安城市Anjo-info」を見ることができます！

安城市役所 市民協働課（安城市桜町18番23号）



TEL:0566-71-2218 FAX:0566-72-3741 E-mail:kyodo@city.anjo.lg.jp

Anunsyo ng 2025 Census

Sa Oktubre 1, 2025, isang census, na isasagawa isang beses bawat limang taon, ay gaganapin. Ang census ay isang survey kung saan dapat tumugon ang lahat ng naninirahan sa Japan. Malugod ding sumasagot ang mga dayuhan. Ang resulta ng survey ay gagamitin para gawing mas magandang tirahan ang lungsod. Ang iyong mga sagot ay hindi kailanman gagamitin sa anumang bagay.

Sa Setyembre, bibisitahin ng mga mananaliksik ang bawat tahanan at mamamahagi ng mga tanong. Mangyaring sagutin ang mga tanong na nakasulat sa talatanungan. Maari kang sumagot sa pamamagitan ng alinman sa ①, ②, o ③ sa ibaba. Sa Internet ① ang pinakamadali.

- ① Sagot sa Internet
- ② Isulat ang iyong mga sagot sa papel at ilagay ito sa isang mailbox.
- ③ Isulat ang iyong mga sagot sa papel na tanong at ibigay ito sa mananaliksik.



Sa site ng kampanya.
(7 wikang mapagpipilian.)

Kapag sumagot sa online, maari mong tingnan ang mga tanong sa 7 wika: English, Chinese, (simplified at traditional), Korean, Vietnamese, Portuges at Espanyol. Kung pipiliin mong kumpletuhin ang mga tanong, ang mga tagubilin ay makukuha sa 28 wika. Mangyaring ipalam sa iyong mananaliksik kung gusto mo ang mga tagubiling ito.

Dibisyon ng Pamamahala ng Negosyo ☎0566-71-2205

Alamin ang tungkol sa mga paaralang Hapon

About Elementary School and Junior High School in Japan



- Children enter elementary school (shogakkou) in the April following their 6th birthday.
- After graduating from elementary school, students enter junior high school (chugakkou).
- Students study for six years in elementary school, and study for a further three years in junior high school.

Mayroong detalyadong impormasyon sa 8 wika (Korean, Vietnamese, Chinese, Spanish, Filipino (Tagalog), English, Portuguese, Ukrainian). Mangyaring tingnan ito.

Tungkol sa kinakailangang pera

- Libre ang pagkuha ng mga klase sa mga pampublikong paaralang elementarya at junior high school.
- Ang mga aklat-aralin na ginagamit sa paaralan at tanghalian sa paaralan (tanghalian) ay libre din.
- Magbabayad ka para sa anumang mga materyales na kailangan mo. Kung nahihirapan kang magbayad, may makukuhang tulong.

GUIDE BOOK



Mga dapat gawin upang makapag-enroll sa paaralang elementarya o junior high school

- Ang mga ama at ina ay dapat pumunta sa tanggapan ng Anjo City Board of Education at sabihin na "Nais kong i-enroll ang aking anak sa paaralan kaya mangyaring paki-proseso ito."



13-1 Shimokegachi, Yokoyama-cho Anjo City
(Anjo City Education Center 3F)
☎0566-71-2254

M A P



Maaari mong gamitin ang pagsasalin sa telepono at isang videophone na tagapagsalin sa Tanggapan ng Gobyerno ng Anjo City. Kung mayroon kang anumang mga katanungan, mangyaring gamitin ang mga ito!

Oras na maaaring mag-interpret
8:30~17:15

0566-71-2299



Naghahanap kami ng mga indibidwal na maaaring ipamahagi ang "Anjo-info" sa mga tindahan at iba pang lokasyon para sa mga gustong bumasa nito. Para sa karagdagang impormasyon, mangyaring makipag-ugnayan sa Citizen Cooperation Section.

